



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
24 July 2012
Russian
Original: English

Комиссия международного права

Шестидесят четвертая сессия

Женева, 7 мая – 1 июня и 2 июля – 3 августа 2012 года

Доклад Группы по планированию

А. Программа, процедуры и методы работы Комиссии и ее документация

1. На своем 3132-м заседании 22 мая 2012 года Комиссия учредила Группу по планированию для текущей сессии¹.

2. Группа по планированию провела четыре заседания. Ей были представлены раздел G Тематического резюме обсуждений, состоявшихся в Шестом комитете Генеральной Ассамблеи в ходе ее шестидесят шестой сессии, под названием "Другие решения и выводы Комиссии"; резолюция 66/98 Генеральной Ассамблеи по докладу Комиссии международного права о работе ее шестидесят третьей сессии, в частности пункты 22–28; резолюция 66/102 Генеральной Ассамблеи от 9 декабря 2011 года о верховенстве права на национальном и международном уровнях.

1. Рабочая группа по долгосрочной программе работы

3. На своем 1-м заседании 22 мая 2012 года Группа по планированию решила учредить Рабочую группу по долгосрочной программе работы на пятилетний период под председательством г-на Дональда Макрея. Рабочая группа представит свой заключительный доклад в конце пятилетнего периода. Председатель Рабочей группы представил устный доклад о ходе работы Группы планирования 24 июля 2012 года, отметив, в частности, что Рабочая группа провела четыре заседания, в ходе которых она рассмотрела некоторые возможные темы.

¹ В состав Группы по планированию входили: г-н Б. Нихаус (Председатель); члены Группы: г-н Э. Кандиоти, г-н П. Комиссарью Афонсу, г-н А. Эль-Муртади Сулейман Гуидер, г-жа К. Эскобар Эрнандес, г-н М. Форто, г-н Х.А. Хассуна, г-н М.Д. Хмуд, г-жа М.Г. Якобссон, г-н М. Камто, г-н К. Киттичайсари, г-н А. Лараба, г-н Д.М. Макрей, г-н С. Мурасэ, г-н С.Д. Мерфи, г-н Г. Нольте, г-н К.Г. Пак, г-н Э. Петрич, г-н Ж.В. Сабоя, г-н Н. Сингх, г-н Д.Д. Тлади, г-н Э. Валенсия-Оспина, г-н А.С. Вако, г-н Н. Виснумурти, г-н М. Вуд и г-н П. Штурма (ex officio).

2. Программа работы Комиссии на оставшуюся часть пятилетнего периода

4. Группа по планированию напомнила о том, что в 2011 году она решила, что Группа будет сотрудничать со Специальными докладчиками и координаторами Исследовательских групп для определения в начале работы над каждой новой темой примерного графика разработки темы, если это необходимо, на несколько лет вперед и периодически проводить обзор выполнения такого графика, при необходимости внося в него коррективы². Группа по планированию также напомнила, что в соответствии со сложившейся практикой в начале каждого пятилетнего периода она подготавливает программу работы Комиссии на оставшуюся часть пятилетнего периода, в которой в общих чертах излагаются ожидаемые цели по каждой теме на основе указаний специальных докладчиков. Комиссия исходит из того, что эта программа работы носит ориентировочный характер, поскольку природа и сложность ее работы исключают возможность делать какие-либо точные прогнозы заранее.

Программа работы (2013–2016 годы)**а) Высылка иностранцев****2013 год**

Представление проекта статей государствам.

2014 год

Начало второго чтения проекта статей в КМП.

2015 год

Завершение разработки и принятие во втором чтении в КМП.

2016 год

...

б) Защита людей в случае бедствий**2013 год**

Шестой доклад – этап обеспечения готовности к бедствиям.

2014 год

Седьмой доклад – защита оказывающего помощь персонала, использование терминов, типовые положения, первое чтение, полный проект.

2015 год

Первое чтение проекта и замечания правительств.

2016 год

Восьмой и заключительный доклад: второе чтение, принятие полного свода статей.

² A/66/10, пункт 378.

с) Иммунитет должностных лиц государства от иностранной уголовной юрисдикции

2013 год

Первый доклад для КМП с проектами статей. Рассмотрение и принятие проектов статей, если это необходимо, Редакционным комитетом.

2014 год

Второй доклад с проектами статей. Рассмотрение и принятие проектов статей, если это необходимо, Редакционным комитетом.

2015 год

Третий доклад с проектами статей. Рассмотрение и принятие проектов статей, если это необходимо, Редакционным комитетом.

2016 год

Четвертый доклад с проектами статей. Рассмотрение и принятие проектов статей, если это необходимо, Редакционным комитетом. Принятие проектов статей в первом чтении, если это необходимо, КМП.

д) Временное применение договоров

2013 год

Первый доклад.

2014 год

Второй доклад с проектами статей/руководящими указаниями/типовыми положениями.

2015 год

Третий доклад с проектами статей/руководящими принципами/типовыми положениями.

2016 год

Четвертый доклад.

е) Формирование и свидетельства международного обычного права

2013 год

Первый доклад: предварительная или исходная информация/материалы.

2014 год

Второй доклад: практика государства и *opinio juris* с проектом выводов или руководящих указаний.

2015 год

Третий доклад: особые темы, такие как "последовательно возражающая сторона", с проектом выводов или руководящих принципов.

2016 год

Четвертый доклад: пересмотренный консолидированный свод выводов или руководящих принципов для обсуждения и принятия.

f) Последующие соглашения и последующая практика в отношении толкования договоров

2013 год

Первый доклад.

2014 год

Второй доклад.

2015 год

Третий доклад – предварительное принятие проекта выводов.

2016 год

Завершение разработки проекта выводов.

g) Клаузула о наиболее благоприятствуемой нации

2013 год

Представление проекта возможного итогового доклада с дополнительным исследованием конкретных тем.

2014 год

Пересмотр проекта доклада и его принятие с поправками или предложение о доработке и дополнительных исследованиях.

2015 год

Принятие итогового доклада.

2016 год

...

h) Обязательство выдавать или осуществлять судебное преследование (aut dedere aut judicare)

Комиссия на своей шестьдесят пятой сессии определит, следует ли продолжать рассмотрение данной темы и если да, то каким образом.

3. Рассмотрение резолюции 66/102 Генеральной Ассамблеи от 9 декабря 2011 года о верховенстве права на национальном и международном уровнях

5. В своей резолюции 66/102 от 6 декабря 2011 года по вопросу о верховенстве права на национальном и международном уровнях Генеральная Ассамблея, в частности, вновь предложила Комиссии представить в своем докладе Генеральной Ассамблее комментарии относительно своей нынешней роли в поощрении верховенства права. Начиная с 2008 года Комиссия ежегодно представляла комментарии относительно своей роли в поощрении верховенства права. Комиссия отмечает, что комментарии, содержащиеся в пунктах 341–346 ее доклада за 2008 год (A/63/10), по существу сохраняют свою актуальность, и вновь подтверждает свои замечания, сформулированные в пункте 231 ее доклада за 2009 год (A/64/10), а также комментарии в пунктах 390–393 ее доклада за 2010 год (A/65/10) и в пунктах 392–398 ее доклада за 2011 год (A/66/10).

6. Комиссия напоминает, что верховенство права составляет основное содержание работы Комиссии, поскольку ее миссия состоит в прогрессивном развитии и кодификации международного права с учетом его применения на на-

циональном уровне. Комиссия отмечает, что роль Генеральной Ассамблеи в поощрении прогрессивного развития и кодификации международного права нашла новое подтверждение в резолюции 66/102 Генеральной Ассамблеи по вопросу о верховенстве права на национальном и международном уровнях.

7. Комиссия напоминает, что как орган, учрежденный Генеральной Ассамблеей и действующий в соответствии с мандатом, сформулированным в пункте 1 а) статьи 13 Устава Организации Объединенных Наций, она продолжает поощрять прогрессивное развитие международного права и его кодификацию. Усилия Комиссии привели к принятию государствами значительного числа конвенций. Чтобы эти конвенции полностью отвечали своим целям, их необходимо ратифицировать и применять. В дополнение к формулированию проектов статей результаты работы Комиссии также принимают и формы, которые также способствуют прогрессивному развитию и кодификации международного права. Учитывая принцип верховенства права во всей своей работе, Комиссия полностью осознает важность применения международного права на национальном уровне. Комиссия считает, что в ее работе по поощрению прогрессивного развития и кодификации международного права проявляется также характер ее работы по поощрению верховенства права на международном уровне.

8. Комиссия приветствует решение Генеральной Ассамблеи провозгласить "Верховенство права на национальном и международном уровнях" специальной темой этого года и провести по ней заседание высокого уровня.

9. Учитывая тесную взаимосвязь между верховенством права на международном и национальном уровнях, Комиссия при выполнении своего мандата по кодификации и прогрессивному развитию считает, что в своей работе, насколько это возможно, она должна руководствоваться принципами прав человека, которые имеют основополагающее значение, как это указывается в преамбуле и статье 13 Устава Организации Объединенных Наций. Соответственно, Комиссия поощряла учет принципов верховенства права на национальном и международном уровне посредством своей работы над такими темами, как "Высылка иностранцев", "Защита людей в случае бедствий" и "Иммунитет должностных лиц государства от иностранной уголовной юрисдикции".

10. Генеральная Ассамблея могла бы напомнить в этом контексте о вкладе Комиссии в верховенство права.

11. Комиссия вновь подтверждает свою приверженность верховенству права во всей своей деятельности.

4. Вознаграждение

12. Группа по планированию вновь подтверждает свои уже изложенные в предыдущих докладах Комиссии мнения по вопросу о вознаграждении, который возник в результате принятия Генеральной Ассамблеей резолюции 56/272 от 27 марта 2002 года³. Группа по планированию подчеркивает, что вышеука-

³ См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят седьмая сессия, Дополнение № 10 (A/57/10)*, пункты 525–531; там же, *пятьдесят восьмая сессия, Дополнение № 10 (A/58/10)*, пункт 447; там же, *пятьдесят девятая сессия, Дополнение № 10 (A/59/10)*, пункт 369; там же, *шестьдесятая сессия, Дополнение № 10 (A/60/10)*, пункт 501; там же, *шестьдесят первая сессия, Дополнение № 10 (A/61/10)*, пункт 269; там же, *шестьдесят вторая сессия, Дополнение № 10 (A/62/10)*, пункт 379; там же, *шестьдесят третья сессия, Дополнение № 10 (A/63/10)*, пункт 358; там же, *шестьдесят четвертая сессия, Дополнение № 10 (A/64/10)*, пункт 240.

званная резолюция особенно затрагивает специальных докладчиков, поскольку она ставит под угрозу поддержку их исследовательской работы.

5. Документация и публикации

13. Комиссия подтвердила свое признание особой актуальности и важности для ее работы публикаций по вопросам права, подготавливаемых секретариатом⁴. В частности, Комиссия приветствовала публикацию восьмого издания сборника *Работа Комиссии международного права*, в котором содержится всеобъемлющий, авторитетный и актуальный обзор вклада Комиссии в прогрессивное развитие и кодификацию международного права. Комиссия с удовлетворением отметила, что Отдел кодификации намерен продолжать практику выпуска новых изданий этого сборника в начале каждого пятилетнего периода. Комиссия также приветствовала публикацию тома *United Nations Juridical Yearbook* за 2010 год, а также нового издания *United Nations Legislative Series*, озаглавленного "Материалы об ответственности государств за международно противоправные деяния". Комиссия подчеркивает полезность продолжения издания публикаций серии *Legislative Series*. Комиссия просила Секретариат продолжать представлять Комиссии такие публикации в печатной форме.

14. Комиссия также с удовлетворением отметила, что Отдел кодификации смог значительно ускорить выпуск этих публикаций посредством продолжения и расширения своей инициативы по их подготовке с использованием настольных издательских средств, что позволило значительно повысить своевременность и актуальность этих публикаций для работы Комиссии.

15. Комиссия рекомендует, чтобы в ее документах и публикациях, и особенно в правовых документах, которые она приняла, в том числе в вариантах, публикуемых в *Официальных отчетах Генеральной Ассамблеи*, редакционные службы следили за тем, чтобы начальное слово придаточных предложений, оформленных в виде подпункта, начиналось со строчной буквы, если этот текст является продолжением одного и того же предложения.

6. Целевой фонд для ликвидации отставания в публикации Ежегодника Комиссии международного права

16. Группа по планированию вновь указала, что выпуски *Ежегодника* имеют важнейшее значение для понимания работы Комиссии в области прогрессивного развития и кодификации международного права, а также в плане укрепления верховенства права в международных отношениях. Группа по планированию отметила, что Генеральная Ассамблея в своей резолюции 66/98 выразила признательность правительствам, которые внесли добровольные взносы в Целевой фонд для устранения отставания в публикации *Ежегодника Комиссии международного права*, и предложила делать новые взносы в этот Фонд.

7. Помощь Отдела кодификации

17. Группа по планированию выразила признательность Отделу кодификации Секретариата за его ценную помощь по основному обслуживанию Комиссии и его участие в научно-исследовательских проектах, посвященных работе Комиссии. Группа по планированию вновь отметила особое значение и существенную важность для ее работы публикаций по правовым вопросам, подготавли-

⁴ См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят вторая сессия, Дополнение № 10 (A/62/10)*, пункты 387–395.

ливаемых Отделом кодификации, и вновь повторила свою просьбу о том, чтобы Отдел кодификации и далее предоставлял Комиссии эти публикации.

8. Вебсайты

18. Группа по планированию вновь выразила признательность Секретариату за продуктивную работу по постоянному обновлению и расширению вебсайта, посвященного Комиссии международного права⁵. Группа по планированию вновь отметила, что этот вебсайт и другие вебсайты, обслуживаемые Отделом кодификации⁶, представляют собой бесценный ресурс как для самой Комиссии в процессе ее работы, так и для более широкого круга лиц, изучающих деятельность Комиссии, и содействуют тем самым общему совершенствованию преподавания, изучения, распространения и более широкого признания международного права, как это отмечено в пункте 412 доклада КМП за 2011 год. Группа по планированию приветствует тот факт, что на вебсайте Комиссии размещена информация о ходе рассмотрения тем, фигурирующих в повестке дня Комиссии, а также предварительные краткие отчеты Комиссии.

В. Сроки и место проведения шестьдесят пятой сессии Комиссии

19. Группа по планированию рекомендовала провести шестьдесят пятую сессию Комиссии в Женеве 6 мая – 7 июня и 8 июля – 9 августа 2013 года.

⁵ По адресу <http://www.un.org/law/ilc/>.

⁶ Общую информацию см. по адресу <http://www.un.org/law/lindex.htm>.